



NMS MASKE FACE MASK

for HEROS firefighting helmets

Verwenderinformation
User information
(DE, EN)

 **rosenbauer**

Verwenderinformation

DE

User information

EN

1. GEBRAUCH

1.1 Hinweis für den Gebrauch

Mund- und Nasenschutzsystem zur Verwendung bei technischer Rettung sowie Wald- und Flächenbrandbekämpfung. Nicht geeignet für die Brandbekämpfung in Gebäuden und anderen baulichen Anlagen.

Zugrunde liegende Regelwerke: Verordnung (EU) 2016/425 in Verbindung mit EN 443:2008-02 (D) / EN 16471:2014 (D) / EN 16473:2014 (D) / ISO 16073:2011 / GS-PS-01:2018

- Die Maske schützt nicht gegen Gase und Dämpfe.
- Bei der Verwendung von Atemschutzgeräten sind die einschlägigen Vorschriften und Bestimmungen (Regeln für den Einsatz von Atemschutzgeräten BGR 190 [ehem. ZH1/701], G26 zur Atemschutztauglichkeit) zu beachten.
- Der Benutzer der Maske muss mit der funktionsgerechten Handhabung vertraut sein.
- Vor Gebrauch muss der Dichtsitz der Maske kontrolliert werden. Personen mit Bärten oder Koteletten im Bereich der Dichtlinien von Halbmasken sind für das Tragen dieser Masken ungeeignet. Ebenso sind dies Personen, die aufgrund ihrer Gesichtsform oder von tiefen Narben keinen ausreichenden Maskendichtsitz haben.
- Dieser Maskentyp darf nur zur Benutzung gegen feste Aerosole eingesetzt werden.
- Während des Einsatzes der Maske muss der Sauerstoffgehalt mindestens 19,5 % betragen. Beim Unterschreiten dieser Grenze sind Atemschutzgeräte einzusetzen, welche von der Umgebungsluft unabhängig sind.
- Unbelüftete Behälter, enge Räume, Schächte usw., in denen Gase und Dämpfe auftreten können, dürfen mit diesen Filtergeräten nicht betreten werden.
- Die Atemschutzmaske darf nicht eingesetzt werden, wenn Konzentration, Art und Eigenschaft der Schadstoffe nicht bekannt sind.

1.2 Aufsetzanleitung

Die im Lieferumfang enthaltenen Lederlaschen müssen am Kinnriemen links und rechts so wie im Bild 1 dargestellt eingefädelt werden.

Es ist darauf zu achten, dass der Druckknopf ordentlich geschlossen wird.



Helm aufsetzen und Maske links und rechts einhängen.



Rücken Sie die Maske zurecht bis Sie das Gefühl haben, dass sie gut sitzt.



1.3 Bestelldaten

15736330	NMS Maske für Helme der Baureihe HEROS
15736331	Ersatz Filtervlies zu NMS Maske (10 Stk.)
15736332	Kopfband für NMS Maske zum Tragen ohne Helm

1. USAGE

1.1 Instruction for use

Mouth and nose protector for use at technical rescue operations as well as for wildland firefighting. Not suitable for firefighting in buildings and other structures.

Regulatory documents underlying testing and certification: EN 443:2008-02 (D) / EN 16471:2014 (D) / EN 16473:2014 (D) / ISO 16073:2011 / GS-PS-01:2018

- The mask does not protect against gases and vapors.
- When using respirators, the relevant regulations and provisions (rules for the use of protecting breathing apparatuses BGR 190 [formerly ZH1/701], G26 on the suitability for breathing apparatus) must be observed.
- The user of the mask must be familiar with the functional handling.
- The mask must be checked for tightness before use. People with beards or sideburns in the area of the sealing lines of half masks or people who do not have an adequate mask tightness due to their face shape or deep scars, are unsuitable for wearing these masks.
- This type of mask may only be used against solid aerosols.
- When using the mask, the oxygen content must be at least 19.5%. When falling below this limit, respirators that are independent of the ambient air must be used.
- Unventilated containers, narrow spaces, shafts etc., in which gases and vapors can occur, must not be entered with these filter devices.
- The respirator must not be used if the concentration, type and properties of the pollutants are not known.

1.2 Mounting instruction

The leather straps which are included in the scope of delivery must be threaded on the chin strap on the left and right as shown in figure 1.

Make sure that the push button is closed properly.



Put on the helmet and mount the mask on the left and right.



Adjust the mask until you feel that it fits well.



1.3 Order data

15736330	Face mask for HEROS helmets
15736331	Spare filter fleece for face mask (10 pcs.)
15736332	Headband for face mask to wear without a helmet

Rosenbauer International AG
Paschinger Straße 90
4060 Leonding, Austria
Tel.: +43 732 6794-0
Fax: +43 732 6794 -77
office@rosenbauer.com
www.rosenbauer.com

Text and illustrations are not binding. The illustrations may show optional extras only available at extra charge. Rosenbauer retains the right to alter specifications and dimensions given here in without prior notice.
V11348/NMS Maske für Feuerwehrhelme der Modellreihe HEROS
DE_EN_2020_12_159584